

Nursing 16 Assistenza al bagno



- Favorire la minzione e la defecazione (utilizzando pappagalli, orinatori)
- Praticare l'igiene nell'assistenza all'incontinenza
- Segnalare colore, consistenza e quantità di urine/feci
- escrezioni, minzione/defecazione, cura dell'incontinenza, pannolini/rette per uso ospedaliero e urinali, cura dell'igiene, descrizione del colore/consistenza/quantità

La minzione	<i>(Urination)</i>	Il pappagallo (termine colloquiale: reclinatore per toilette)	<i>(Commode chair (colloquial: toilet recliner))</i>
La defecazione	<i>(Defecation)</i>	Cambiare il pannolone	<i>(Change the adult diaper)</i>
L'urina	<i>(Urine)</i>	Aiutare a urinare	<i>(Assist with urination)</i>
Le feci	<i>(Feces)</i>	Assistere alla defecazione	<i>(Assist with defecation)</i>
L'incontinenza	<i>(Incontinence)</i>	Pulire l'area genitale	<i>(Clean the genital area)</i>
Il pannolone	<i>(Adult diaper)</i>	Asciugare delicatamente	<i>(Dry gently)</i>
Il vaso da notte	<i>(Bedpan)</i>	Controllare il colore	<i>(Check the color)</i>
L'orinatoio	<i>(Urinal)</i>	Valutare la consistenza	<i>(Assess the consistency)</i>
Il catetere	<i>(Catheter)</i>	Misurare la quantità	<i>(Measure the quantity)</i>

1. Exercises

1. Match each word with its definition.

- a. l'incontinenza 1. Assorbente indossato per raccogliere urine o feci in caso di incontinenza.
 b. il pannolone 2. Quando una persona non riesce a trattenere urina o feci.
 c. l'orinatoio 3. Contenitore in cui il paziente può urinare quando è a letto.

a-2 b-1 c-3



2. Handover note - elimination assistance and hygiene (QR: Audio)



Fill in the gaps: minzione, infermiere, vaso da notte, orinatoio, pannolone, intenso, quantità, defecazione

Durante il turno, l'OSS registra le eliminazioni dei pazienti allettati. Quando la persona non riesce ad alzarsi, si utilizza l' (1) _____ o il (2) _____ garantendo la privacy. Dopo la (3) _____ o la (4) _____ si esegue l'igiene intima, si asciuga delicatamente e si controlla lo stato della pelle.

Nel diario assistenziale si annotano colore, consistenza e (5) _____ di urina o feci e se è stato necessario cambiare il (6) _____. In caso di urine molto scure, odore (7) _____ o feci liquide ripetute, l'operatore informa l' (8) _____ indicando orario e condizioni del paziente.

During the shift, the nursing assistant records the eliminations of bedridden patients. When the person is unable to get up, a urinal or a bedpan is used while ensuring privacy. After urination or defecation, intimate hygiene is performed, the area is dried gently, and the condition of the skin is checked.

In the care diary, the color, consistency and amount of urine or stool are recorded, and whether it was necessary to change the diaper. In the case of very dark urine, a strong odor, or repeated liquid stools, the operator informs the nurse, indicating the time and the patient's condition.

(1) orinatoio, (2) vaso da notte, (3) minzione, (4) defecazione, (5) quantità, (6) pannolone, (7) intenso, (8) infermiere

1. Quali dettagli devono essere annotati nel diario assistenziale e in quali situazioni l'operatore deve avvisare l'infermiere?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

True False

1. Il paziente ha usato un contenitore per urinare perché non poteva alzarsi dal letto.
 2. L'urina era abbondante e di colore chiaro.
 3. Dopo l'episodio di incontinenza, l'operatrice ha cambiato il pannolone.



1-V-2-X-3-V

4. Choose the correct solution

- Per favore, mi _____ a usare l'orinatoio prima di dormire? *(Please, will you help me use the urinal before going to sleep?)*
 a. aiuti b. aiuta c. aiutami d. aiutare
- Dopo che ha urinato, _____ l'area genitale e asciughiamo delicatamente. *(After they have urinated, we clean the genital area and dry gently.)*
 a. pulisco b. pulivamo c. pulite d. puliamo
- Stamattina l'urina _____ più scura del solito e ne abbiamo misurato la quantità. *(This morning the urine was darker than usual and we measured the amount.)*
 a. è b. era c. eri d. sarà

1. aiuti 2. puliamo 3. era

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Aiutare un paziente con la padella

Infermiere Signor Rossi, buongiorno, devo aiutarla con la padella perché il dottore vuole controllare come va la defecazione.

Marco: *(Mr. Rossi, good morning, I need to help you with the bedpan because the doctor wants to check how your bowel movements are going.)*

Paziente Signor Rossi: Grazie, da solo non riesco a girarmi nel letto, e ho paura di sporcare il pannolone.

(Thank you, I can't turn over in bed by myself, and I'm afraid of soiling the diaper.)

Infermiere La aiuto io a rigirarsi sul fianco e a sedersi un po', poi metto la padella sotto, così non si sporca e teniamo tutto pulito.

Marco: *(I'll help you turn onto your side and sit up a little, then I'll put the bedpan underneath, so you won't get dirty and we'll keep everything clean.)*

Paziente Signor Rossi: Va bene, dopo vorrei lavarmi un po', mi dà fastidio sentirmi bagnato.

(All right, afterwards I'd like to wash a bit, it bothers me to feel wet.)

Infermiere Certo, quando ha finito tolgo la padella, pulisco bene la zona anale, la asciugo tamponando e, se serve, cambio il pannolone.

Marco: *(Of course, when you're finished I'll remove the bedpan, clean the anal area well, pat it dry and, if needed, change the diaper.)*

Paziente Signor Rossi: Ho finito, oggi mi sembra che le feci siano più dure del solito e ne è uscita poca.

(I'm done, today it seems to me that the stool is harder than usual and only a small amount came out.)

Infermiere Ho visto, sono poche, molto dure e di colore marrone scuro; lo riferisco subito al medico perché controlli la terapia.

Marco: *(I saw: there's only a little, very hard, and dark brown; I'll report it to the doctor right away so they can check the therapy.)*

Paziente Signor Rossi: La ringrazio, mi sento più tranquillo quando mi spiegate cosa succede.

(Thank you, I feel calmer when you explain what's happening to me.)

1. Perché il signor Rossi ha bisogno di aiuto per la defecazione?

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Prima di tutto controllo che... / Per l'igiene, pulisco e asciugo delicatamente... / Ho notato che il colore/la consistenza/la quantità è...



1. Sei in reparto e un paziente non riesce ad andare in bagno da solo: cosa fai per aiutarlo a urinare o defecare in modo sicuro e rispettoso?

2. Dopo l'assistenza noti che l'urina o le feci sono diverse dal solito: come descrivi colore, consistenza e quantità e a chi riferisci queste osservazioni?

7. Writing: Internal message (ward chat) (QR: AI+)

Ciao, sono **Elena** (turno notte). Ti lascio un aggiornamento sul sig. Bianchi, letto 12.

- Ha **incontinenza**: alle 6:30 ho **cambiato il pannolone** e ho fatto l'igiene, asciugando bene.
- Ha usato l'**orinatoio** verso le 5: urine di **colore giallo scuro, quantità poca**.
- Feci ieri sera: **molli**, non abbondanti.

Puoi controllare stamattina se urina di nuovo e segnare **colore e quantità**? Se serve, aiutalo con l'orinatoio.



Write an appropriate response: *Va bene, durante il mio turno controllerò... / Ho notato che... quindi oggi... / Segno in cartella il colore e la quantità e ti aggiornerò se...*
